32003D0541

2003 7 24 EUROPOS SĄJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS L 185/41

# KOMISIJOS SPRENDIMAS

## 2003 m. liepos 17 d.

## iš dalies keičiantis Sprendimų 92/260/EEB, 93/197/EEB ir 97/10/EB nuostatas dėl laikino registruotų arklių įvežimo ir importo į Europos Sąjungą iš Pietų Afrikos

*(pranešta dokumentu Nr. C(2003) 1212)*

**(tekstas svarbus EEE)**

(2003/541/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1990 m. birželio 26 d. Tarybos direktyvą dėl gyvūnų sveikatos reikalavimų, reglamentuojančių arklinių šeimos gyvūnų importą iš trečiųjų šalių ir jų judėjimą ([1]), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos sprendimu 2002/160/EB ([2]), ypač į jos 12 straipsnio 2 dalį, 13 straipsnio 2 dalį, 14, 15, 16 straipsnius ir 19 straipsnio i punktą,

kadangi:

(1) Komisijos sprendime 92/260/EEB ([3]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2002/635/EB ([4]), nustatyti veterinarijos reikalavimai ir veterinarinis sertifikavimas laikinai įvežant registruotus arklius.

(2) Komisijos sprendime 93/197/EEB ([5]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2002/841/EB ([6]), nustatyti gyvūnų sveikatos reikalavimai ir veterinarinis sertifikavimas importuojant registruotus arklinius bei veislinius ir produkcinius arklinius.

(3) 1996 m. gruodžio 12 d. Komisijos sprendimo 97/10/EB, iš dalies keičiančio Tarybos sprendimą 79/542/EEB ir Komisijos sprendimus 92/160/EEB, 92/260/EEB ir 93/197/EEB dėl laikino registruotų arklių įvežimo ir importo į Bendriją iš Pietų Afrikos ([7]), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2001/622/EB ([8]), I priede numatytos papildomos garantijos, taikomos Pietų Afrikos regionavimui dėl registruotų arklių importo į Bendriją.

(4) Minėtomis papildomomis garantijomis reikalaujamas konkretus laikotarpis, kurį registruoti arkliai turi būti laikomi Afrikos arklių ligos neapmintoje teritorijoje, ir nustatomi reikalavimai, pagal kuriuos registruoti arkliai, kuriuos į Europos Sąjungą ketinama vežti oro transportu, turi būti vežami į stebėjimo zonoje esantį oro uostą sąlygomis, apsaugančiomis nuo ligos sukėlėjus pernešančių vabzdžių.

(5) Atsižvelgiant į būtiną izoliavimą patvirtintame ir nuo ligos sukėlėjų pernešančių vabzdžių apsaugotame karantino punkte, atrodytų pateisinama reikalauti, kad registruotiems arkliams, laikinai įvežamiems ir importuojamiems į Europos Sąjungą, būtų nustatytas toks pats minimalus laikymo laikotarpis Afrikos arklių ligų neapimtoje teritorijoje.

(6) Dėl aviakompanijų tvarkaraščių pokyčių registruotų arklių vežimas standartiniais krovininiais lėktuvais tampa neįmanomas, todėl registruotų arklių vežimas jūra lieka vienintele realistine alternatyva.

(7) Būtina nustatyti reikalavimus, pagal kuriuos galima vežti registruotus arklius, nepakenkiant minėtų gyvūnų sveikatos būklei kelionės jūra metu iš laisvojoje zonoje esančio Keiptauno uosto į Europos Sąjungos uostą, patvirtintą pasienio kontrolės postu pagal 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvą 91/496/EEB, nustatančią gyvūnų, įvežamų į Bendriją iš trečiųjų šalių, veterinarinio patikrinimo organizavimo principus ir iš dalies pakeičiančią Direktyvas 89/662/EEB, 90/425/EEB ir 90/675/EEB ([9]), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 96/43/EB ([10]).

(8) Sprendimai 92/260/EEB, 93/197/EEB ir 97/10/EB turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti.

(9) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Sprendimo 92/260/EEB II priede pateiktas F veterinarijos sertifikatas pakeičiamas šio sprendimo I priedo tekstu.

([1]) OL L 224, 1990 8 18, p. 42.
([2]) OL L 53, 2002 2 23, p. 37.
([3]) OL L 130, 1992 5 15, p. 67.
([4]) OL L 206, 2002 8 3, p. 20.
([5]) OL L 86, 1993 4 6, p. 16.
([6]) OL L 287, 2002 10 25, p. 42.
([7]) OL L 3, 1997 1 7, p. 9.
([8]) OL L 216, 2001 8 10, p. 26.
([9]) OL L 268, 1991 9 24, p. 56.
([10]) OL L 162, 1996 7 1, p. 1.

*2 straipsnis*

Sprendimo 93/197/EEB II priede pateiktas F veterinarijos sertifikatas pakeičiamas šio sprendimo II priedo tekstu.

*3 straipsnis*

Sprendimas 97/10/EB iš dalies keičiamas taip:

1. I priedas iš dalies pakeičiamas pagal šio sprendimo III priedą.
2. Šio sprendimo IV priedo tekstas pridedamas kaip IV priedas.

*4 straipsnis*

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms

Priimta Briuselyje, 2003 m. liepos 17 d.

*Komisijos vardu*

David BYRNE

*Komisijos narys*

*I PRIEDAS*

"— *F* —

**VETERINARIJOS SERTIFIKATAS**

**išduodamas laikinai įvežant į Europos Sąjungą registruotus arklius iš Pietų Afrikos trumpesniam kaip 90 dienų laikotarpiui**

Sertifikato Nr. .....

Siunčianti trečioji šalis ([1]): .....

Atsakinga ministerija: .....

I. Arklio identifikavimas

a) identifikavimo dokumento Nr. (pasas): .....

b) patvirtino: .....
(Kompetentingos institucijos pavadinimas)

II. Arklio kilmė ir paskirties vieta

Arklys siunčiamas iš: .....
(Vieta, iš kurios eksportuojama)

tiesiai į: .....
(Valstybė narė ir paskirties vieta)

lėktuvu ([3]): .....
(nurodomas skrydžio numeris)

arba

laivu ([3]): .....
(nurodomas laivo pavadinimas)

Siuntėjo pavardė/pavadinimas ir adresas: .....

.....

Gavėjo pavardė/pavadinimas ir adresas: .....

.....

III. Informacija apie sveikatą

Aš, toliau pasirašęs ..... oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas,
(nurodomas šalies pavadinimas)

patvirtinu, kad aprašytasis arklys:

a) yra iš šalies, kurioje privaloma pranešti apie šias ligas: afrikinę arklių ligą, kergimo ligą, įnosių ligą, arklių encefalomielitą (visų rūšių, įskaitant Venesuelos arklių encefalomielitą), infekcinę anemiją, vezikulinį stomatitą, pasiutligę, juodligę;

b) buvo apžiūrėtas šiandien, ir jam nenustatyta jokių klinikinių ligos požymių ([2]);

c) nėra skirtas paskersti pagal nacionalinę kontaginių ar infekcinių ligų likvidavimo programą;

d) per paskutines 40 dienų prieš pat eksportą buvo laikomas veterinarijos gydytojo prižiūrimuose ūkiuose:

— siunčiančios šalies ([1]) teritorijoje,

ir

— Europos Sąjungos valstybėje narėje, jeigu jis buvo importuotas į siunčiančią šalį ([1]) tiesiai iš Europos Sąjungos valstybės narės ([3]),

ir

— registruotų arklių laikinajam įvežimui ar nuolatiniam importui patvirtintos trečiosios šalies (1) teritorijoje, jeigu jis buvo tiesiai importuotas į siunčiančią šalį (1) ne mažiau griežtomis sąlygomis, nei nustatytos registruotų arklių laikinajam įvežimui arba nuolatiniam eksportui iš konkrečios trečiosios šalies tiesiai į Europos Sąjungą (3),

ir

paskutines 40 dienų iki eksporto iš..... (5) į ..... (5) buvo laikomas atskirai patvirtintame karantino punkte ..... šiomis sąlygomis:

i) arklys nuolat buvo laikomas sąlygomis, užtikrinančiomis apsaugą nuo ligų sukėlėjus pernešančių vabzdžių (3);

arba

ii) arklys buvo laikomas nuo ligų sukėlėjų pernešančių vabzdžių apsaugančiose arklidėse ne trumpiau kaip laikotarpiu, kuris prasideda prieš dvi valandas iki saulėlydžio ir baigiasi praėjus dviem valandoms po saulėtekio kitą dieną, ir jis galėjo judėti prižiūrint oficialiai paskirtam veterinarijos gydytojui po to, kai arkliui, prieš jį išvedant iš arklidžių, buvo skirtos veiksmingos vabzdžius atbaidančios priemonės, ir jis buvo griežtai atskirtas nuo arklinių, neruošiamų eksportui laikantis ne mažiau griežtų reikalavimų, nei nustatyti laikinajam įvežimui arba importui į Europos Sąjungą (3);

e) jis yra iš šalies(1) teritorijos, kurioje:

i) per paskutinius dvejus metus nebuvo užfiksuota susirgimų Venesuelos arklių encefalomielitu;

ii) per paskutinius šešis mėnesius nebuvo užfiksuota susirgimų kergimo liga;

iii) per paskutinius šešis mėnesius nebuvo užfiksuota susirgimų įnosių liga;

(iv) per paskutinius šešis mėnesius nebuvo užfiksuota susirgimų vezikuliniu stomatitu (3)

arba

per 21 dieną nuo eksporto, ..... d. (5) gyvūno kraujo mėginiai buvo ištirti viruso neutralizacijos tyrimu dėl vezikulinio stomatito, ir tyrimo rezultatai, praskiedus serumą santykiu 1:12, buvo neigiami; (3) (4)

v) kai tai yra nekastruotas patinas, vyresnis kaip 180 dienų amžiaus:

1) per paskutinius šešis mėnesius nebuvo oficialiai užregistruota susirgimų arklių virusiniu arteritu (3),

arba

2) su gyvūnu buvo atlikti tokie tyrimai:

— per 21 dieną nuo eksporto, ..... d. (5) gyvūno kraujo mėginiai buvo ištirti viruso neutralizacijos tyrimu dėl virusinio arterito, ir tyrimo rezultatai, praskiedus serumą santykiu 1:4, buvo neigiami (3) (4),

arba

— per 21 dieną nuo eksporto, ..... d. (5) gyvūno spermos mėginys buvo ištirtas viruso išskyrimo tyrimu dėl arklių virusinio arterito, kurio rezultatai buvo neigiami (3) (4),

3) ..... d. (5) gyvūnas, oficialiai paskirtam veterinarijos gydytojui prižiūrint, buvo vakcinuotas nuo arklių virusinio arterito kompetentingos institucijos patvirtinta vakcina pagal šias pirminio vakcinavimo programas ir buvo pakartotinai vakcinuojamas reguliariais intervalais (3) (4).

*Pirminės vakcinacijos nuo arklių virusinio arterito programos:*

Instrukcija: išbraukti vakcinacijos programas, kurios netaikomos pirmiau aprašytam gyvūnui.

a) Vakcinuota kraujo mėginio paėmimo dieną; viruso neutralizacijos tyrimo dėl arklių virusinio arterito rezultatai, praskiedus serumą santykiu 1:4, neigiami.

b) Vakcinuota ne ilgesnio kaip 15 dienų karantino metu kraujo mėginio paėmimo dieną, prižiūrint oficialiai paskirtam veterinarijos gydytojui; viruso neutralizacijos tyrimo dėl arklių virusinio arterito rezultatai, praskiedus serumą santykiu 1:4, neigiami.

c) Gyvūnai vakcinuoti 180–270 dienų amžiaus karantino metu, prižiūrint oficialiai paskirtam veterinarijos gydytojui. Karantino metu kas 10 dienų paimtuose dviejuose kraujo mėginiuose, tiriant viruso neutralizacijos tyrimu dėl arklių virusinio arterito, nustatytas pastovus ir mažėjantis antikūnų titras.

f) jis nėra iš šalies (1) teritorijos, pagal Bendrijos teisės aktus laikomos apimta afrikinės arklių ligos ir.

— jis nebuvo vakcinuotas nuo afrikinės arklių ligos (3)

arba

— jis buvo vakcinuotas nuo afrikinės arklių ligos ..... d. (5) ne daugiau kaip prieš 24 mėnesius ir ne mažiau kaip 80 dienų iki atskyrimo prieš eksportą, skiriant registruotą vakciną pagal vakcinų gamintojo reikalavimus (3) (4);

g) nėra iš ūkių, kuriems buvo taikomi draudimai dėl priežasčių, susijusių su gyvūnų sveikata:

i) tais atvejais, jei ne visi ūkyje esantys ligai imlių rūšių gyvūnai buvo paskersti, draudimai galiojo:

— šešis mėnesius arklių encefalomielito atveju, pradedant skaičiuoti nuo tos dienos, kai sergantys arklinių šeimos gyvūnai pradedami skersti,

— infekcinės anemijos atveju, iki tos dienos, kurią, paskerdus užkrėstus gyvūnus ir likusiems gyvūnams su trijų mėnesių pertrauka atlikus du *Coggins* tyrimus, abiejų tyrimų rezultatai yra neigiami,

— šešis mėnesius vezikulinio stomatito atveju,

— vieną mėnesį nuo paskutinio užregistruoto pasiutligės atvejo,

— 15 dienų nuo paskutinio užregistruoto juodligės atvejo;

ii) tais atvejais, jei paskerdžiami visi ūkyje esantys ligai imlių rūšių gyvūnai, draudimai galioja 30 dienų, o juodligės atveju – 15 dienų, skaičiuojant nuo tos dienos, kurią baigiama dezinfekuoti patalpas po gyvūnų sunaikinimo;

h) kiek man žinoma ir remiantis savininko arba jo atstovo deklaracija, 15 dienų iki atskyrimo prieš eksportą gyvūnas neturėjo kontakto su gyvūnais, turinčiais klinikinių infekcinės arba kontaginės ligos, kuria gali užsikrėsti arklinių šeimos gyvūnai, požymių;

i) ..... d. (4) (5) jam buvo atlikti šie neigiamus rezultatus davę tyrimai, imant kraujo mėginius per 21 dieną nuo eksporto:

— *Coggins* tyrimas dėl arklių infekcinės anemijos,

— komplemento fiksacijos tyrimas dėl kergimo ligos, praskiedus serumą santykiu1:5;

j) jo kraujo mėginių, paimtų 21–30 dienų intervalu ..... d. (5) ir ..... d. (5), antrąjį imant per 10 dienų nuo eksporto, ištirtų dėl afrikinės arklių ligos pagal Direktyvos 90/426/EEB D priedą,

— rezultatai neigiami, jei gyvūnas nevakcinuotas (3) (4) arba

— antikūnių titras nepadidėjęs, jei gyvūnas vakcinuotas (3) (4);

k) jo kraujo mėginių, paimtų 21–30 dienų intervalu ..... d. (5) ir ..... d. (5), antrąjį imant per 10 dienų nuo eksporto, ištirtų ELISA tyrimu dėl arklių encefalozės,

— rezultatai neigiami (3) (4) arba

— antikūnių titras nepadidėjęs (3) (4).

IV. Arklys iš karantino stoties bus siunčiamas tiesiai į:

a) oro uostą sąlygomis, užtikrinančiomis apsaugą nuo ligos sukėlėjus pernešančių vabzdžių, bus siunčiamas į Europos Sąjungos valstybę narę, neturėdamas kontakto su kitais arklinių šeimos gyvūnais, neturinčiais nuolatinio importo arba laikinojo įvežimo EB sertifikato, bus vežamas lėktuvu, iš anksto išvalytu ir išdezinfekuotu siunčiančioje šalyje oficialiai pripažinta dezinfekuojamąja priemone bei bus apipurkštas nuo ligos sukėlėjus pernešančių vabzdžių atbaidančia priemone iškart prieš lėktuvo pakilimą (3),

arba

b) į Keiptauno uostą sąlygomis, užtikrinančiomis apsaugą nuo ligos sukėlėjus pernešančių vabzdžių, bus siunčiamas į Europos Sąjungos valstybę narę, neturėdamas kontakto su kitais arklinių šeimos gyvūnais, neturinčiais nuolatinio importo arba laikinojo įvežimo EB sertifikato, bus vežamas laivu, plaukiančiu tiesiai į Europos Sąjungoje esantį uostą ir neužsukančiu į uostą, esantį tam tikros šalies teritorijoje(1), kuri nėra patvirtina arklinių šeimos gyvūnų importui į Europos Sąjungą, aptvaruose, iš anksto išvalytuose ir išdezinfekuotuose siunčiančioje šalyje oficialiai pripažinta dezinfekuojamąja priemone, bei bus apipurkštas nuo ligos sukėlėjus pernešančių vabzdžių atbaidančia priemone iškart prieš laivo išplaukimą (3).

Deklaracija, kuri pridedama prie šio sertifikato, ir kurią pasirašo savininkas arba jo atstovas, yra šio sertifikato dalis.

V. Sertifikatas galioja 10 dienų. Vežant jūra, laikas pratęsiamas iki kelionės jūra trukmės.

Šis sertifikatas kartu su identifikavimo dokumentu (pasu) turi būti pridėtas prie arklio viso jo buvimo Europos Sąjungoje metu. Visas buvimo Europos Sąjungos teritorijoje laikas negali viršyti 90 dienų.

| Data | Vieta | Oficialiai paskirto veterinarijos gydytojo antspaudas ir parašas (6) |
|---|---|---|
| | | |

.....

(Vardas, pavardė didžiosiomis raidėmis ir pareigos)

VI. Įvežimo į Europos Sąjungą data ir vieta .....

.....

.....

.....

(Oficialiai paskirto veterinarijos gydytojo antspaudas ir parašas) (6)

Eksporto iš Europos Sąjungos data: .....

VII. Jeigu vėliau arklys perkeliamas iš vienos valstybės narės į kitą valstybę narę, kaip nurodyta deklaracijoje, siunčiančios valstybės narės oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas privalo pratęsti šio sertifikato galiojimo terminą papildomam 10 dienų laikotarpiui. Tokiu atveju atliktas tapatumo tikrinimas privalo būti patvirtintas pase.

---

Aš, toliau pasirašęs, šiandien apžiūrėjau arklį ir patvirtinu, kad jis atitinka Direktyvos 90/426/EEB reikalavimus, ypač šio sertifikato III punkto b, c ir g papunkčių reikalavimus.

Kiek man žinoma, 15 dienų jis neturėjo kontakto su infekcinėmis arba kontaginėmis ligomis sergančiais arklinių šeimos gyvūnais.

| Apžiūros data | Apžiūros vieta | Paskirties vieta | Oficialiai paskirto veterinarijos gydytojo antspaudas ir parašas (6) |
|---|---|---|---|
| | | | |

.....

(Vardas, pavardė didžiosiomis raidėmis ir pareigos)

---

(1) Šalies teritorija – tai visa teritorija arba jos dalis pagal Direktyvos 90/426/EEB 13 straipsnio 2 dalį, kaip nustatyta Komisijos sprendime 92/160/EEB su paskutiniais pakeitimais.

(2) Sertifikatas turi būti išduotas arklio pakrovimo išsiuntimui į paskirties valstybę narę dieną arba paskutinę darbo dieną prieš pakrovimą, o buvimo Europos Sąjungoje metu prie sertifikato turi būti pridėtas identifikavimo dokumentas (pasas).

(3) Nereikalingą dalį išbraukti.

(4) Atliktas (-i) tyrimas (-ai), jų rezultatai ir vakcinavimas turi būti įrašyti į įdentifikavimo dokumentą (pasą).

(5) Įrašyti datą.

(6) Atspaudo ir parašo spalva turi skirtis nuo teksto kalbos.“

**DEKLARACIJA**

Aš, toliau pasirašęs pirmiau aprašyto arklio savininkas (1) arba jo atstovas pareiškiu:

1. Arklys bus laikomas Europos Sąjungoje trumpesnį nei 90 dienų laikotarpį ir tuo laiku bus apgyvendintas šiose patalpose:

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| (1) | nuo ..... (nurodyti datą) | iki | ..... (nurodyti datą) | ..... (ūkio pavadinimas) | ..... (valstybė narė) |
| (2) | nuo ..... (nurodyti datą) | iki | ..... (nurodyti datą) | ..... (ūkio pavadinimas) | ..... (valstybė narė) |
| (3) | nuo ..... (nurodyti datą) | iki | ..... (nurodyti datą) | ..... (ūkio pavadinimas) | ..... (valstybė narė) |
| (4) | nuo ..... (nurodyti datą) | iki | ..... (nurodyti datą) | ..... (ūkio pavadinimas) | ..... (valstybė narė) |

2. Arklys bus siunčiamas tiesiai iš ..... karantino stoties į paskirties vietą neturėdamas kontakto su kitais arklinių šeimos gyvūnais, neturinčiais laikinojo įvežimo arba nuolatinio importo į Europos Sąjungą sertifikato.

3. Vežama užtikrinant gyvūno sveikatą ir gerovę.

4. 15 dienų atskyrimo prieš eksportą laikotarpiu arklys neturėjo kontakto su gyvūnais, sergančiais infekcinėmis arba kontaginėmis ligomis, kuriomis gali užsikrėsti arklinių šeimos gyvūnai.

5. Pagal oficialiai paskirto veterinarijos gydytojo instrukcijas ėmiausi visų priemonių, kad būtų įvykdyti visi IV skirsnio reikalavimai, visų pirma, stengdamasis užtikrinti, kad lėktuvo arba laivo kapitonas reikiamai užpildytų ir pasirašytų Komisijos sprendimo 97/10/EB IV priede numatytą deklaraciją, atvykus į oro uostą arba uostą, kuris yra Europos Sąjungos teritorijoje ir kuris pagal Direktyvą 91/496/EEB yra patvirtintas kaip pasienio kontrolės postas registruotiems arkliams.

6. Arklys paliks Europos Sąjungą ..... d. (2) pasienio poste.

.....
(nurodyti išvykimo vietos pavadinimą)

7. Savininko(1) arba jo atstovo(1) vardas ir pavardė: .....

..... .....
(Vieta, data) (Parašas)

Veterinarijos sertifikato Nr. .....

.....
Sertifikatą pasirašančio oficialiai paskirto veterinarijos gydytojo parašas (3)

(1) Netinkamą dalį išbraukti.
(2) Įrašyti datą.
(3) Antspaudo ir parašo spalva turi skirtis nuo teksto kalbos.“

*II PRIEDAS*

"*— F —*

**VETERINARIJOS SERTIFIKATAS**

**išduodamas importuojant į Europos Sąjungą registruotus arklius iš Pietų Afrikos** (1)

Sertifikato Nr .....

Siunčianti trečioji šalis (1): .....

Atsakinga ministerija: .....

I. Gyvūno identifikavimas

a) identifikavimo dokumento Nr. (pasas): .....

b) patvirtino: .....
(kompetentingos institucijos pavadinimas)

II. Arklio kilmė ir paskirties vieta

Arklys siunčiamas iš: .....
(vieta, iš kurios eksportuojama)

tiesiai į: .....
(valstybė narė ir paskirties vieta)

lėktuvu (3) .....
(nurodomas skrydžio numeris)

arba

laivu (3) .....
(nurodomas laivo pavadinimas)

Siuntėjo pavardė/pavadinimas ir adresas: .....

.....

Gavėjo pavardė/pavadinimas ir adresas:.....

.....

III. Informacija apie sveikatą

Aš, toliau pasirašęs..... oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas,
(nurodomas šalies pavadinimas)

patvirtinu, kad aprašytasis arklys:

a) yra iš šalies, kurioje privaloma pranešti apie šias ligas: afrikinę arklių ligą, kergimo ligą, įnosių ligą, arklių encefalomielitą (visų rūšių, įskaitant Venesuelos arklių encefalomielitą), infekcinę anemiją, vezikulinį stomatitą, pasiutligę, juodligę;

b) buvo apžiūrėtas šiandien, ir jam nenustatyta jokių klinikinių ligos požymių (2);

c) nėra skirtas paskersti pagal nacionalinę kontaginių ar infekcinių ligų likvidavimo programą;

d) per paskutines 90 dienų prieš pat eksportą (arba nuo gimimo, jeigu gyvūnas yra jaunesnis nei 90 dienų amžiaus, arba nuo įvežimo, jeigu jis buvo importuotas tiesiai iš Europos Sąjungos valstybės narės per paskutines 90 dienų) jis buvo laikomas siunčiančios šalies teritorijoje ir paskutines 60 dienų prieš pat eksportą jis buvo laikomas šalies (1) dalyje, pripažintoje neapimta afrikinės arklių ligos pagal Bendrijos teisės aktus (arba nuo gimimo, jeigu gyvūnas yra jaunesnis nei 60 dienų amžiaus, arba nuo įvežimo, jeigu jis buvo importuotas tiesiai iš Europos Sąjungos valstybės narės per paskutines 60 dienų)

ir

paskutines 40 dienų iki eksporto iš..... (5) į ..... (5) buvo laikomas atskirai patvirtintame karantino punkte..... šiomis sąlygomis:

i) arklys nuolat buvo laikomas sąlygomis, užtikrinančiomis apsaugą nuo ligų sukėlėjus pernešančių vabzdžių (3);

arba

ii) arklys buvo laikomas nuo ligų sukėlėjų pernešančių vabzdžių apsaugančiose arklidėse ne trumpiau kaip laikotarpiu, kuris prasideda prieš dvi valandas iki saulėlydžio ir baigiasi praėjus dviem valandoms po saulėtekio kitą dieną, ir jis galėjo judėti prižiūrint oficialiai paskirtam veterinarijos gydytojui po to, kai arkliui, prieš jį išvedant iš arklidžių, buvo skirtos veiksmingos vabzdžius atbaidančios priemonės, ir jis buvo griežtai atskirtas nuo arklinių, neruošiamų eksportui laikantis ne mažiau griežtų reikalavimų, nei nustatyti laikinajam įvežimui arba importui į Europos Sąjungą (3);

e) jis yra iš šalies(1) teritorijos, kurioje:

i) per paskutinius dvejus metus nebuvo užfiksuota susirgimų Venesuelos arklių encefalomielitu;

ii) per paskutinius šešis mėnesius nebuvo užfiksuota susirgimų kergimo liga;

iii) per paskutinius šešis mėnesius nebuvo užfiksuota susirgimų įnosių liga;

iv) per paskutinius šešis mėnesius nebuvo užfiksuota susirgimų vezikuliniu stomatitu (3);

arba

per 21 dieną nuo eksporto, ..... d. (5) gyvūno kraujo mėginiai buvo ištirti viruso neutralizacijos tyrimu dėl vezikulinio stomatito, ir tyrimo rezultatai, praskiedus serumą santykiu 1:12, buvo neigiami (3) (4);

v) kai tai yra nekastruotas patinas, vyresnis kaip 180 dienų amžiaus:

1) per paskutinius šešis mėnesius nebuvo oficialiai užregistruota susirgimų arklių virusiniu arteritu (3),

arba

2) su gyvūnu buvo atlikti tokie tyrimai:

— per 21 dieną nuo eksporto, ..... d. (5) gyvūno kraujo mėginiai buvo ištirti viruso neutralizacijos tyrimu dėl virusinio arterito, ir tyrimo rezultatai, praskiedus serumą santykiu 1:4, buvo neigiami (3) (4),

arba

— per 21 dieną nuo eksporto, ..... d. (5) gyvūno spermos mėginys buvo ištirtas viruso išskyrimo tyrimu dėl arklių virusinio arterito, kurio rezultatai buvo neigiami (3) (4),

arba

3) d. ..... (5) gyvūnas, oficialiai paskirtam veterinarijos gydytojui prižiūrint, buvo vakcinuotas nuo arklių virusinio arterito kompetentingos institucijos patvirtinta vakcina pagal šias pirminio vakcinavimo programas ir buvo pakartotinai vakcinuojamas reguliariais intervalais (3) (4);

*Pirminės vakcinacijos nuo arklių virusinio arterito programos:*

Instrukcija: išbraukti vakcinacijos programas, kurios netaikomos pirmiau aprašytam gyvūnui.

a) Vakcinuota kraujo mėginio paėmimo dieną; viruso neutralizacijos tyrimo dėl arklių virusinio arterito rezultatai, praskiedus serumą santykiu 1:4, neigiami.

b) Vakcinuota ne ilgesnio kaip 15 dienų karantino metu kraujo mėginio paėmimo dieną, prižiūrint oficialiai paskirtam veterinarijos gydytojui; viruso neutralizacijos tyrimo dėl arklių virusinio arterito rezultatai, praskiedus serumą santykiu 1:4, neigiami.

c) Gyvūnai vakcinuoti 180–270 dienų amžiaus karantino metu, prižiūrint oficialiai paskirtam veterinarijos gydytojui. Karantino metu kas 10 dienų paimtuose dviejuose kraujo mėginiuose, tiriant viruso neutralizacijos tyrimu dėl arklių virusinio arterito, nustatytas pastovus ir mažėjantis antikūnų titras.

f) jis nėra iš šalies(1) teritorijos, pagal Bendrijos teisės aktus laikomos apimta afrikinės arklių ligos ir:

— jis nebuvo vakcinuotas nuo afrikinės arklių ligos (3),

arba

— jis buvo vakcinuotas nuo afrikinės arklių ligos ..... (5) ne daugiau kaip prieš 24 mėnesius ir ne mažiau kaip 80 dienų iki atskyrimo prieš eksportą, skiriant registruotą daugiavalentę vakciną pagal vakcinų gamintojo reikalavimus (3) (4);

g) nėra iš ūkių, kuriems buvo taikomi draudimai dėl priežasčių, susijusių su gyvūnų sveikata:

i) tais atvejais, jei ne visi ūkyje esantys ligai imlių rūšių gyvūnai buvo paskersti, draudimai galiojo:

— šešis mėnesius arklių encefalomielito atveju, pradedant skaičiuoti nuo tos dienos, kai sergantys arklinių šeimos gyvūnai pradedami skersti,

— infekcinės anemijos atveju, iki tos dienos, kurią, paskerdus užkrėstus gyvūnus ir likusiems gyvūnams su trijų mėnesių pertrauka atlikus du *Coggins* tyrimus, abiejų tyrimų rezultatai yra neigiami,

— šešis mėnesius vezikulinio stomatito atveju,

— vieną mėnesį nuo paskutinio užregistruoto pasiutligės atvejo,

— 15 dienų nuo paskutinio užregistruoto juodligės atvejo;

ii) tais atvejais, jei paskerdžiami visi ūkyje esantys ligai imlių rūšių gyvūnai, draudimai galioja 30 dienų, o juodligės atveju – 15 dienų, skaičiuojant nuo tos dienos, kurią baigiama dezinfekuoti patalpas po gyvūnų sunaikinimo;

h) neturi klinikinių kontaginio arklių metrito požymių ir nėra iš ūkio, kuriame per pastaruosius du mėnesius nebuvo įtariama sergant kontaginiu arklių metritu, bei nebuvo tiesiogiai arba netiesiogiai sukergti su arklinių šeimos gyvūnais, užkrėstais arba įtariamais sergant kontaginiu arklių metritu;

i) kiek man žinoma ir remiantis savininko arba jo atstovo deklaracija, 15 dienų iki atskyrimo prieš eksportą gyvūnas neturėjo kontakto su gyvūnais, turinčiais klinikinių infekcinės arba kontaginės ligos, kuria gali užsikrėsti arklinių šeimos gyvūnai, požymių;

j) ..... d. (4) (5) jam buvo atlikti šie neigiamus rezultatus davę tyrimai, imant kraujo mėginius per 21 dieną nuo eksporto:

— *Coggins* tyrimas dėl arklių infekcinės anemijos,

— komplemento fiksacijos tyrimas dėl kergimo ligos, praskiedus serumą santykiu1:5;

k) jo kraujo mėginių, paimtų 21–30 dienų intervalu ..... d. (5) ir ..... d. (5), antrąjį imant per 10 dienų nuo eksporto, ištirtų dėl afrikinės arklių ligos pagal Direktyvos 90/426/EEB D priedą:

— rezultatai neigiami, jei gyvūnas nevakcinuotas (3) (4) arba

— antikūnių titras nepadidėjęs, jei gyvūnas vakcinuotas (3) (4);

l) jo kraujo mėginių, paimtų 21–30 dienų intervalu ..... d. (5) ir ..... d. (5), antrąjį imant per 10 dienų nuo eksporto, ištirtų ELISA tyrimu dėl arklių encefalozės;

— rezultatai neigiami (3) (4) arba

— antikūnių titras nepadidėjęs (3) (4).

IV. Arklys iš karantino stoties bus siunčiamas tiesiai į:

a) oro uostą sąlygomis, užtikrinančiomis apsaugą nuo ligos sukėlėjus pernešančių vabzdžių, bus siunčiamas į Europos Sąjungos valstybę narę, neturėdamas kontakto su kitais arklinių šeimos gyvūnais, neturinčiais nuolatinio importo arba laikinojo įvežimo EB sertifikato, bus vežamas lėktuvu, iš anksto išvalytu ir išdezinfekuotu siunčiančioje šalyje oficialiai pripažinta dezinfekuojamąja priemone bei bus apipurkštas nuo ligos sukėlėjus pernešančių vabzdžių atbaidančia priemone iškart prieš lėktuvo pakilimą (3);

arba

b) į Keiptauno uostą sąlygomis, užtikrinančiomis apsaugą nuo ligos sukėlėjus pernešančių vabzdžių, bus siunčiamas į Europos Sąjungos valstybę narę, neturėdamas kontakto su kitais arklinių šeimos gyvūnais, neturinčiais nuolatinio importo arba laikinojo įvežimo EB sertifikato, bus vežamas laivu, plaukiančiu tiesiai į Europos Sąjungoje esantį uostą ir neužsukančiu į uostą, esantį tam tikros šalies teritorijoje(1), kuri nėra patvirtina arklinių šeimos gyvūnų importui į Europos Sąjungą, aptvaruose, iš anksto išvalytuose ir išdezinfekuotuose siunčiančioje šalyje oficialiai pripažinta dezinfekuojamąja priemone, bei bus apipurkštas nuo ligos sukėlėjus pernešančių vabzdžių atbaidančia priemone iškart prieš laivo išplaukimą (3).

Deklaracija, kuri pridedama prie šio sertifikato, ir kurią pasirašo savininkas arba jo atstovas, yra šio sertifikato dalis.

V. Sertifikatas galioja 10 dienų. Vežant jūra, laikas pratęsiamas iki kelionės jūra trukmės.

| Data | Vieta | Oficialiai paskirto veterinarijos gydytojo antspaudas ir parašas (6) |
|---|---|---|
| | | |

.....

(vardas, pavardė didžiosiomis raidėmis ir pareigos)

(1) Šalies teritorija – tai visa teritorija arba jos dalis pagal Direktyvos 90/426/EEB 13 straipsnio 2 dalį, kaip nustatyta Komisijos sprendime 92/160/EEB su paskutiniais pakeitimais.

(2) Sertifikatas turi būti išduotas arklio pakrovimo išsiuntimui į paskirties valstybę narę dieną arba paskutinę darbo dieną prieš pakrovimą, o buvimo Europos Sąjungoje metu prie sertifikato turi būti pridėtas identifikavimo dokumentas (pasas).

(3) Nereikalingą dalį išbraukti.

(4) Atliktas (-i) tyrimas (-ai), jų rezultatai ir vakcinavimas turi būti įrašyti į įdentifikavimo dokumentą (pasą).

(5) Įrašyti datą.

(6) Atspaudo ir parašo spalva turi skirtis nuo teksto kalbos.

**DEKLARACIJA**

Aš, toliau pasirašęs, ..... , pirmiau aprašyto arklio
(vardas ir pavardė didžiosiomis raidėmis)
savininkas (1) arba jo atstovas (1) pareiškiu:

1. Arklys bus siunčiamas tiesiai iš ..... į paskirties vietą neturėdamas kontakto
(nurodyti karantino stoties pavadinimą)
su kitais arklinių šeimos gyvūnais, neturinčiais laikinojo įvežimo arba nuolatinio importo į Europos Sąjungą sertifikato.

2. Arklus buvo laikomas ..... (eksportuojanti šalis (1)) nuo gimimo arba buvo įvežtas į eksportuojančią šalį (1) likus ne mažiau kaip 60 dienų iki šios deklaracijos sudarymo.

3. 15 dienų atskyrimo prieš eksportą laikotarpiu arklys neturėjo kontakto su gyvūnais, sergančiais infekcinėmis arba kontaginėmis ligomis, kuriomis gali užsikrėsti arklinių šeimos gyvūnai.

4. Pagal oficialiai paskirto veterinarijos gydytojo instrukcijas ėmiausi visų priemonių, kad būtų įvykdyti visi IV skirsnio reikalavimai, visų pirma, stengdamasis užtikrinti, kad lėktuvo arba laivo kapitonas reikiamai užpildytų ir pasirašytų Komisijos sprendimo 97/10/EB IV priede numatytą deklaraciją, atvykus į oro uostą arba uostą, kuris yra Europos Sąjungos teritorijoje ir kuris pagal Direktyvą 91/496/EEB yra patvirtintas kaip pasienio kontrolės postas registruotiems arkliams.

..... .....
(Vieta, data) (Parašas)

Veterinarijos sertifikato Nr. .....

.....
Sertifikatą pasirašančio oficialiai paskirto veterinarijos gydytojo parašas (2)

(1) Netinkamą dalį išbraukti.
(2) Antspaudo ir parašo spalva turi skirtis nuo teksto kalbos.“

*III PRIEDAS*

Sprendimo 97/10/EB I priedas iš dalies keičiamas taip:

1. 7.1 punktas pakeičiamas taip:

„7.1. Registruoti arkliai, skirti nuolatiniam importui į Europos Sąjungą, išsiuntimo šalyje turėjo būti laikomi ne trumpiau kaip 90 dienų prieš pat eksportą arba nuo gimimo, jeigu gyvūnai yra jaunesni nei 90 dienų amžiaus, arba nuo įvežimo, jeigu jie buvo importuoti tiesiai iš Europos Sąjungos 90 dienų laikotarpiu prieš sertifikato eksportui išdavimą ir turėjo būti laikomi ligos neapimtoje teritorijoje ne trumpiau kaip 60 dienų arba nuo gimimo, jeigu gyvūnai yra jaunesni kaip 60 dienų amžiaus, arba nuo įvežimo, jeigu jie buvo importuoti tiesiai į ligos neapimtą teritoriją iš Europos Sąjungos 60 dienų laikotarpiu prieš sertifikato eksportui į Europos Sąjungą išdavimą.“

2. 11 punktas pakeičiamas taip:

„11. Jeigu registruoti arkliai vežami oro transportu, arkliai iš karantino stoties į lėktuvą turi būti vežami sąlygomis, apsaugančiomis nuo ligos sukėlėjus pernešančių vabzdžių, ir šokios sąlygos turi būti palaikomos visos kelionės metu.“

3. Pridedamas šis 12 punktas:

„12. Jei registruoti arkliai vežami jūra, taikomos tokios sąlygos:

laivai, kuriais registruoti arkliai vežami iš Keiptauno uosto į Europos Sąjungos uostą, kuris pagal Tarybos direktyvą 91/496/EEB yra patvirtintas kaip pasienio kontrolės postas, kuriame atliekami registruotų arklių veterinariniai patikrinimai, jokiu metu tarp išvykimo ir atvykimo į paskirties vietą negali užsukti į uostą, esantį trečiosios šalies teritorijoje arba tos teritorijos dalyje, kuri nėra patvirtinta registruotų arklinių šeimos gyvūnų importui į Europos Sąjungą. Laivo kapitonas pateikia atitiktį nurodytiems reikalavimams įrodantį dokumentą, užpildydamas IV priede pateiktą deklaraciją.“

*IV PRIEDAS*

*„IV PRIEDAS*

**Laivo kapitono deklaracija**

(Turi būti pildoma ir pridedama prie veterinarijos sertifikato, kai tam tikra kelionės į Europos Sąjungą dalis apima kelionę laivu.)

Aš, toliau pasirašęs, ..... laivo kapitonas pareiškiu, kad:
(nurodomas laivo pavadinimas)

1. Gyvūnai, nurodyti pridedame veterinarijos sertifikate Nr. ..... išbuvo laive

   kelionės metu iš ..... ..... uosto į
   (nurodyti eksportuojančią šalį) (nurodyti uosto pavadinimą)

   Europos Sąjungoje esantį.....
   (nurodyti uosto pavadinimą)

2. Kelionės metu laivas neįplaukė į jokį kitą iš eksportuojančios šalies pakeliui į Europos Sąjungą esantį uostą, išskyrus: .....
   (nurodyti pakeliui esančius įplaukimo uostus)

3. Kelionės metu arkliai nebuvo išlaipinti ir neturėjo kontakto su kitais laive esančiais prastesnės sveikatos būklės gyvūnais.

Sudaryta ..... .....
(Atvykimo uostas) (Atvykimo data)

Antspaudas

.....
(laivo kapitono parašas)

Vardas ir pavardė didžiosiomis raidėmis ir pareigos: .....“